

Cizojazyčné resumé

Textual modifications of Lustig's prose

The aim of the thesis was to discover the processes of Arnošt Lustig's interference into his previously published work and giving them the final form. The author of this paper was interested in the changes being only supplementary additions of the story or if the meaning is significantly influenced by writer's editing. At the same time, the question about the reason, function and meaning of the changes was raised. For the research three Lustig's books, were chosen: *Noc a naděje*, *Modlitba pro Kateřinu Horovitzovou* and *Dita Saxová*. They slightly vary in genre.

The first chapter is about textology. The second chapter Poetics of Arnošt Lustig deals with Judaism as his inspiration, context of the time period in which he was active – the second wave of War prose, the topics of his prose being rather mono-thematically from Jewish background and with his characters, weak and humiliated people who remain moral winners although they often die.

The third, fourth and fifth chapter are more about individual books. Their first publication is compared with the last one. The added texts are then sequenced into logical units, described and commented. All chapters contain short conclusion.

The last closing chapter presents the results of the thesis. Lustig's rewriting of published text does not have any strong influence on the story flow. The passages added are mainly considerations or descriptive enrichment of the text, on one hand retarding the work and one the other hand shifting the writing into more philosophical level. This aspect offers a deeper understanding of the holocaust issue.